

# KA・NO・KA

みなみ北海道のおいしいお菓子の話。



秋から冬へ—。  
季節を辿る  
二十六種の菓子

よみがえる紅金時。

函館の老舗／  
橋谷株式會社

個性豊かな  
十五種のパウンドケーキ。

【菓の香】  
2020 vol. 5

砂糖の話。

KA・NO・KA

2020 vol. 5 【菓の香】



北海道の  
お菓子の歴史は  
函館から  
始まりました。



●函館スイーツ推進協議会は、菓子団体・企業・経済団体・行政が連携し、「函館スイーツ」を全国に発信し、認知度向上、消費拡大を図り、地域経済の発展に寄与することを目的に平成26年に設立されました。

函館スイーツ推進協議会  
〒041-1214 北海道北斗市東前 3-41 株式会社アキヤマ内  
Tel. 0138-77-7491  
<http://www.hakodate-sweets.com>



# 砂糖の話。

特集

S U G A R

## 砂糖にまつわる豆知識。

菓子作りに欠かせないものといえば、誰もがまつ先に思い浮かべるのが砂糖だろう。私たちの生活に無くてはならない食品である砂糖。この砂糖について、少しだけお話ししたい。

砂糖の歴史を急ぎ足で。

砂糖の歴史を紐解くと、アレキサンダー大王がインドに赴いた際の遠征録に、さとうきびの栽培が記されているという

ことから紀元前4世紀頃まで遡ることになる。では、日本における砂糖の歴史はいつから始まったのか。鑑真和尚が伝えたという説や、遣唐使によつて中国からもたらされた等、諸説ある。どちらにせよ当時はたいへん貴重な品であり、一部の上流階級が食用ではなく薬用としていたらしい。その後、鎌倉時代末頃から大陸貿易が盛ん

になり、砂糖の輸入も増え始めた。1543年には、ポルトガル人が種子島に上陸した際にカステラ、金平糖などの南蛮菓子ももたらされた。

国内で最初に砂糖の製造を始めたのは、江戸時代初期の琉球（沖縄県）。長崎を窓口にわざかに入つて来る砂糖はたいへん高価であり、幕府は国産化にむけ、サトウキビの作付けを全



牧田富士夫  
千秋庵総本家・製造部部長

## 和菓子と砂糖。

国に奨励した。江戸中期以降には、西南日本の温暖な地域で積極的に取り入れられ、「和糖業」として広まった。やがて明治時代に入り鎖国制度が解かれると、輸入砂糖が大量に流通し、それまでの零細な和糖業は大きなダメージを受ける。日清戦争後には台湾で大規模な工場による近代製糖業が確立、その後国内でも精製糖の近代工場が建設され、砂糖の生産がようやく本格的に整備されるようになった。

太平洋戦争中、原料となる台湾産の粗糖を国内に輸送することが困難となり、深刻な砂糖不足となる。終戦後も、その量は僅かで、昭和27年まで配給制であった。やがて戦後の復興とともに食料の流通も増え、砂糖の生産量も飛躍的に回復する。

砂糖はどのように作られる!?

砂糖の主成分は植物に含まれる「シヨ糖」という物質。さとうきび（甘蔗）、甜菜（ビート）、サトウカエデ、サトウヤシなどの植物から作られる。主にさとうきびや甜菜が使われるのは、シヨ糖が他の植物よりも多く

含まれていて、効率よく取り出せるからだ。現在、世界で生産される砂糖の約60%はさとうきびを原料としている。

さとうきびはインド原産のイネ科の多年草で、国内では沖縄や鹿児島、海外ではブラジルやタイ、オーストラリアなど温暖な地域で栽培されている。一方、甜菜は地中海沿岸が原産のアカザ科の植物。寒冷地でも育つこ

とから、ヨーロッパを中心栽培されていて、日本国内では主に北海道で生産される。砂糖は製造方法によって色々な風味を持つ。「シヨ糖」の割合によって砂糖の糖度は決まる。糖度が高いほど「シヨ糖」が多いということになる。また「甘さ」の感じ方は、砂糖の結晶の大きさもポイントとなる。粉砂糖のよう

を結晶化させたものが精製糖。一般的には色が白くてクリセгибを原料としている。さとうきびは印度原産のイネ科の多年草で、国内では沖縄や鹿児島、海外ではブラジルやタイ、オーストラリアなど温暖な地域で栽培されている。一方、甜菜は地中海沿岸が原産のアカザ科の植物。寒冷地でも育つことから、ヨーロッパを中心栽培されていて、日本国内では主に北海道で生産される。砂糖は製造方法によって色々な風味を持つ。「シヨ糖」の割合によって砂糖の糖度は決まる。糖度が高いほど「シヨ糖」が多いということになる。また「甘さ」の感じ方は、砂糖の結晶の大きさもポイントとなる。粉砂糖のよう

な小さな結晶は、口に入れた瞬間に溶けだし、強い甘さを感じるが、白双糖や氷砂糖のように大きな結晶の場合は、口の中でゆっくりと溶けるので、甘さが穏やかに続く。使用の際には、こうした特性を上手に使い分けることが大切だ。

和菓子作りは、確かな技術と豊富な知識が求められるとしても繊細な作業です。それぞれの砂糖の性質を熟知した上で、状況に応じた使い方がたいせつなんですよ。

(株)千秋庵総本家  
函館市西桔梗町 827-6 TEL: 0138-85-6325

昨今の健康志向の中、肥満や糖尿病の原因など、悪者にもなる砂糖だが、ストレスを緩和する効果があるという研究結果もある。いずれにしても、砂糖は私たちの食生活には欠かせないものであり、これからも長く、上手につきあっていく食品であることにちがいはない。

# 【さとうきび、甜菜由來の甘味料（砂糖）】

## 上白糖

グラニュー糖



白双糖（しろざらとう）

国内で最も多く使われている。原料糖を精製して結晶化した後、最後に転化糖を加えて作られ、しつとりとしてクセがなく、甘味が強い。



中双糖（ちゅうざらとう）

上白糖よりも結晶が大きく、サラサラとした粒状の砂糖。クセのない淡白な甘さを持つ。また、菓子用や調理用コーヒーや紅茶など、幅広く使用される。

## 三温糖

黒糖



きび砂糖

糖蜜をカラメル化して付ける茶色の砂糖で、黒糖やきび砂糖のようなミネラル分は含まれない。ほのかなコクと香ばしい風味がある。



粉糖

さとうきびの絞り汁を煮詰めて作られる。強い甘味とコク、特有の風味があり、ミネラル分の他、ビタミン類やたんぱく質も含まれており、栄養価が高い。

## 和三盆

（わさんぼん）



氷砂糖

竹糖（ちくとう）という細めのさとうきびから作られており、「溶けがよく、上品でまろやかな風味がある。落雁や羊羹などの和菓子に多用される。

## 【その他の甘味料】

### メイ・ブルシロップ



### 蜂蜜



一般的な通称名で、「ザラメ」と呼ばれる。上白糖やグラニュー糖より粒の大きい結晶の砂糖で、無色透明・無臭で淡白な甘味が特徴。

上記の白双糖を加熱することにより黄褐色をしている。白双糖と同じすつきりとした甘さに加え、キャラメルの風味もある。

### 水あめ



麦芽、米などの穀物や澱粉などから精製されたもの。ミネラルやカルシウムなどのさとうきび本来の栄養素を含む。味わいはミネラル分をわずかに含み、味や色は蜜源植物によって大きく変わる。

### パームシュガー



ヤシ類の花序や幹の樹液から採取した砂糖。ココヤシから取れる砂糖はココナツシユガード別の呼び称が使われる。独特のコクとまろやかな甘さが特徴。

### トレハロース



砂糖の中でも結晶が最も大きい。溶けるのが遅いという特性を活かして、果実酒や梅シロップ、梅干しなどに使用されることが多い。

## 洋菓子と砂糖。

錢谷泰仁  
カロメリア・代表



洋菓子といえば一般的にグラニュー糖が多用されていると思われる方が多いでしょう。でも必ずしもそうとは限りません。職人それぞれの考え方があり、それによって砂糖の使い方も違います。その違いが店の味、個性になるんだと思います。私の店の場合、上白糖をよく使います。たとえばケーキのスポンジ生地には上白糖とトレハロースを併用しています。上白糖を使うことで、焼き上がりにしっとり感が生まれます。ただ糖度が強いのでトレハロースで甘みのバランスをとります。生クリームにはグラニュー糖、これはすっきりとした後味のため。クッキーなどの焼き菓子にも上白糖を使うのですが、グラニュー糖と比較して焦げ色がつきやすいという問題もあり、焼き時間等に注意も必要です。他にもメープルシロップやハチミツを風味づけに使ったり、黒糖を使う場面もあります。粉糖は仕上げに使うのはもちろんですがチョコレートにも使用します。砂糖とひと口に言ってもさまざまな種類がありますから、状況に合ったものを選択し、時には併用したり、お客様に喜んでもらえるよう、日々試行錯誤を繰り返しています。

sweets cafe カロメリア  
函館市銀治1丁目48-29-1 TEL: 0138-32-5060

## 『天下糖一プロジェクト』って何？

砂糖の原料となる甜菜(ビート)。国内では、ほぼ100%が北海道で生産されている。ただ、近年は安価な加糖調製品や異性化糖・高甘味度人工甘味料の需要が増え、甜菜の消費量が減少傾向にある。そんな状況の中、砂糖に関する正しい知識の発信と、砂糖の消費拡大・イメージアップを目的に、JAグループ北海道と生産者が協力し、スタートしたのが『天下糖一プロジェクト』。公式サイトでの情報発信やYouTubeでの動画配信などで、その活動の様子を見ることができます。

砂糖に甘くない時代だから。

### 天下糖一プロジェクト

<https://tenkatoitu-project.jp/>

# 個性豊かな十五種のパウンドケーキ。

パウンドケーキは、そのシンプルさゆえに

素材の味と作り手の技術がストレートに伝わります。

また、ドライフルーツや木の実、チョコレートを練り込んだりと、

店それぞれに、工夫をこらした個性が際立つお菓子です。

ピエスケイク  
くるみオレンジ（右）

マロン（左）

[sweets cafe カロメリア]



M E M O

パウンドケーキとは、イギリス発祥で、小麦粉・バター・砂糖・卵をそれぞれ1ポンドずつ使って作ることからこの名がつきました。現在はそれぞれの作り手によって、さまざまなレシピで作られていますが、国内では、基本的に小麦粉・バター・卵・砂糖を混ぜて作った生地を型に入れ、焼き上げたものを総称して“パウンドケーキ”と呼んでいます。

ケーキ・フリュイ・カラメル  
〔函館風月堂〕



國稀吟醸酒粕ケーキ  
〔末廣軒〕



森の実パウンドケーキ  
〔ザ・ランド・オブ・ドリーミング〕



西洋カステラ  
エゾ・マテリアル  
〔シュウェットカacao〕



そば屋のパウンドケーキ  
甘納豆（右）  
いちじくと抹茶（左）  
〔そばと酒 柏木町三貢〕



プレーンのカトリカール（上）  
ブラウニー・ショコラ（右下）  
くるみチョコ（左下）  
〔レーヴモンブラン〕



学生たちがつくる  
「恩師に贈るパウンドケーキ」

市内柏木町にある函館短期大学付設調理製菓専門学校では、毎年夏に、その春に入学した学生たちが高校時代にお世話になった恩師のために、パウンドケーキを自分たちの手で作り、それぞれラッピングにも工夫を凝らして贈る、ということを授業の一環として行っています。

「これが始まったのは、もう10年以上前のことです。もうすっかり我が校の伝統となりました。地元出身の学生はそれぞれ自分たちの出身校へ行って先生へ直接手渡し、遠くからやって来た学生は郵送します。みんな緊張しながらも一生懸命で、たいへん喜ばれているようですよ」（製菓担当の専任教員・小川一彦氏）。



ソーフケーキ  
〔五島軒〕

レモンケーキ  
コーヒーケーキ  
〔函館美鈴〕



# 菓子文化にも貢献する、 食品卸の老舗。

橋谷株式會社 函館市海岸町

明治28（1895）年、初代・橋谷巳之吉によって創業した橋谷株式會社。現在まで業務用食品卸売業や倉庫業、不動



産業を行っているが、第二次世界大戦前までは本社登記のある神戸を拠点に海運業も行なっていた。そのスケールは旧溝州を含み、当時の日本国内の物流を自社の航路で担うという壮大なもの。なお、長く函館に暮らす人々の中には、呼ぶ者も多い。所有していた6隻の船舶も『大星丸』と名付けられ、道内外へ広く商売を発展させる一方で、その存在は愛着と共に街の中へも深く浸透している。

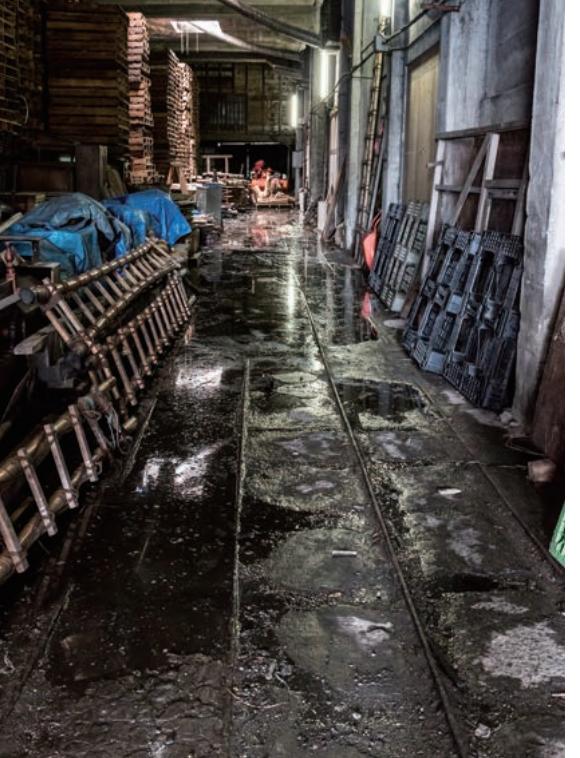
さて、長らく食品卸売業を行っている同社。扱っている食材にはさまざまなものがあるが、製糖メーカー及び北海道特有の『ビート』を材料とする砂糖メーカー、そして小麦粉メーカー、食用油脂メーカー等、国内有数の企業の特約店として、一世紀以上にわたり食文化を支えてきた。そしてそれは菓子業界も然り。砂糖や小麦粉、油脂といった原材料に欠かせない食材は、函館の和菓子・洋菓子文化の発展にも長らく貢献している。



この歴史と共に歩んでいる同社の営業倉庫の様子。現在使われているものは、昭和2（1927）年に建てられたもので、ご覧の主な写真は、その歴史と共に歩んでいる同社の営業倉庫の様子。現在使われて

面積1900坪の中に10の倉庫を保有。小麦粉や砂糖、食品問屋取扱商材のほか、保税倉庫として、また、低温管理の設備も整っていることから、米やワイン等の保管にも利用されている。その一方では、歴史ある風情と鉄筋コンクリートの趣が好まれ、C.M.やミュージシャンのPVなど、映像作品の現場に使われることも少なくない。

今年で創業から125年となる橋谷株式會社。近年は不動産業も含め、地域貢献の取り組みにも注目が集まっている。



倉庫内、床に見えるレールは倉庫間をトロッコで移動していた時代の名残。



大町の橋谷邸に残されている、製粉メーカーの風袋など。



会社社屋に掲げられた、橋谷株式會社の半纏（はんてん）。なお、同社は現在4代目の橋谷秀一さんが代表取締役社長を務めている。



橋谷株式會社  
函館市海岸町 22-10 0138-41-1211

（写真下）趣ある倉庫の風景は1983年公開の映画『居酒屋兆治』で、主演の高倉健が自転車を漕ぐシーンのロケ地にも採用されている。



# 秋から冬へ 季節を辿る 二十六種の菓子



はさみ菊 (紫)  
[木古内の方 孝行餅本舗 末廣庵]



すすき野  
[御菓子処 ひとつ風]



はさみ菊 (白)  
[木古内の方 孝行餅本舗 末廣庵]



桔梗  
[御菓子処 ひとつ風]

さまざまな技法で季節の移ろいを表現する—  
伝統ある和菓子の中でも、  
特に上生菓子は、視覚的に味わう楽しみがあります。  
さあ、目にもおいしい色とりどりの姿を、  
手のひらにのせて、どうぞ召し上がれ。



柿  
[きのした菓子舗]



若栗  
[菓子処 龍栄堂]



菊  
[きのした菓子舗]



桔梗  
[菓子処 龍栄堂]



梅に鶯  
[千秋庵総本家]



みのり  
[御菓子処 ひとつ風]



松茸  
[御菓子処 ひとつ風]



薮柚子  
[和創菓ひとひら]



秋色  
[きのした菓子舗]



秋桜  
[菓子処 龍栄堂]



紅梅  
[千秋庵総本家]



夕やけ小やけ  
[御菓子処 ひとつ風]



もみじ  
[御菓子処 ひとつ風]



宮の鳩  
[和創菓ひとひら]



山茶花  
[和創菓ひとひら]



夕焼け  
[菓子処 龍栄堂]



紅葉 (くれば)  
[千秋庵総本家]



はさみ菊 (橙)  
[木古内の方 孝行餅本舗 末廣庵]



秋なす  
[御菓子処 ひとつ風]



茜空  
[和創菓ひとひら]



オバケ  
[和創菓ひとひら]



菊  
[きのした菓子舗]

北海道は豆王国。たとえば年間約6万トン生産される『小豆』は、その9割が北海道産。主産地は十勝地方であるため、意識する機会は少ないかもしれないが、日本伝統の和菓子を支える豆は身近な場所が要となっている。

『いんげん豆』も同様に、国内生産のほとんどが北海道だ。その起源は開拓使によつてもたらされたとされ、道南でも古くから栽培されてきた。そしていま、このいんげん豆のひとつで長らく「幻の豆」と呼ばれていた品種の復活に注目が集まっている。

それは、江差町の4つの業界（商工農業・水産業・林業）が一体となつて町の活性化に取り組む「×××三業懇話会」発のプロジェクト。道南でいんげん豆を使つた和菓子といえば五勝手屋本舗の羊かんが筆頭だが、同店の150周年の節目に、半世紀ほど前まで原料としていた『紅金時』を復活させ、かつての味を再現した羊かんをつくろうと取り組んでいる。

紅金時は、病気に強い品種の普及によって現在ではほぼつくられない「幻」となったが、それまでは道内で広く栽培されていた豆といふ。復活にあたつて使われたのは、

津軽海峡を挟み、北海道南部と北東北は、縄文文化全般を通じて同一の文化圏を形成してきた。“津軽海峡文化圏”とも呼ばれるこの地域では、世界最古級の土器のほか、日常使用した生活道具に加え、精神性・芸術性に富んだ土偶や装飾品などが数多く出土し、大規模な環状列石や盛り土遺構も集中的分布している。遠方との交流・交易も活発に行われ、他地域へ与えた影響も大きいこの地域は、文化的に高い求心力を持つ、縄文文化を代表する地域といえる。

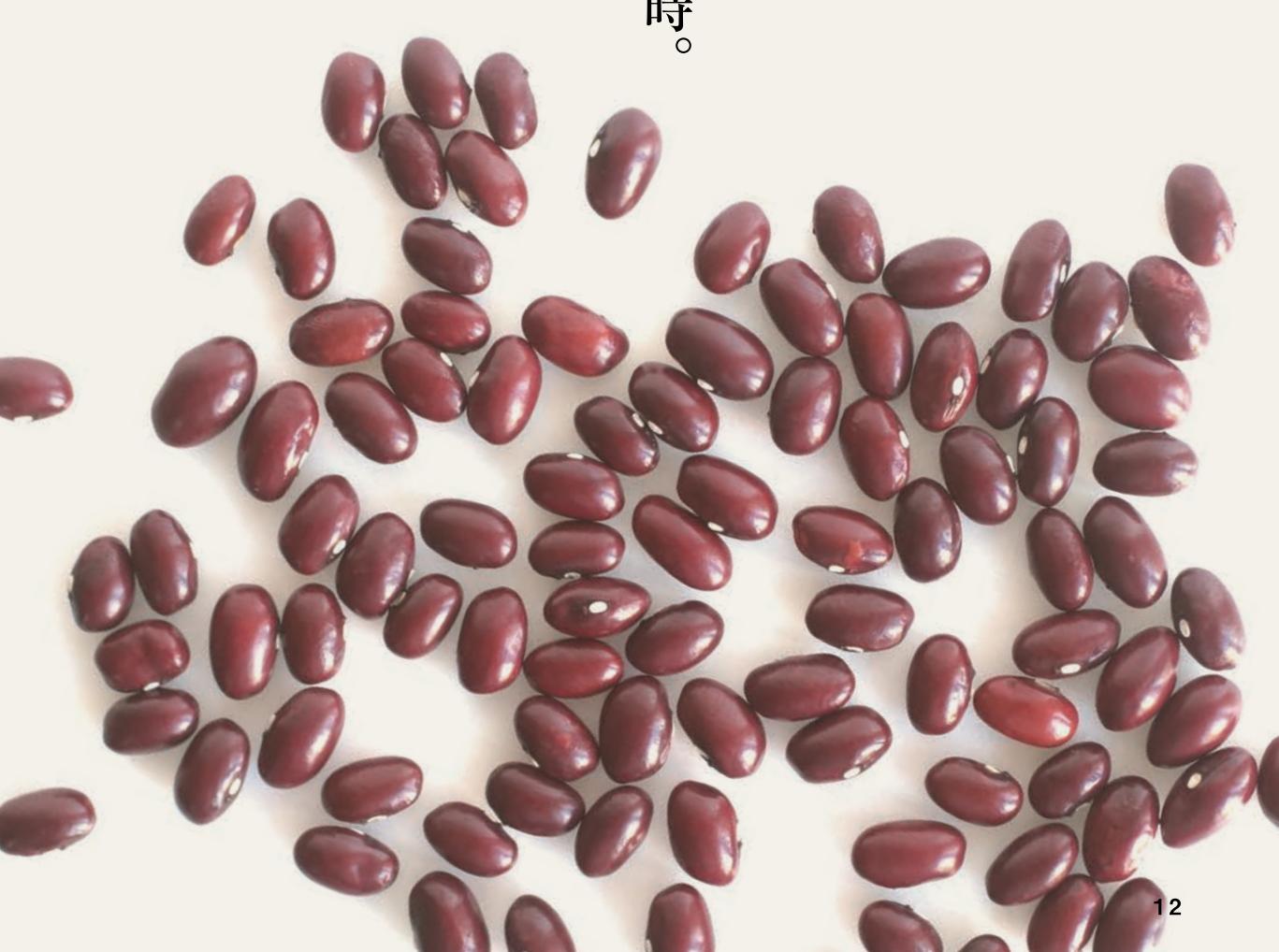
函館市は、この「北海道・北東北の縄文遺跡群」の構成資産として、“史跡大船遺跡”と“史跡垣ノ島遺跡”的世界文化遺産の正式登録を目指している。

工業・農業・水産業・林業）が一体となつて町の活性化に取り組む「×××三業懇話会」発のプロジェクト。道南でいんげん豆を使つた和菓子といえば五勝手屋本舗の羊かんが筆頭だが、同店の150周年の節目に、半世紀ほど前まで原料としていた『紅金時』を復活させ、かつての味を再現した羊かんをつくろうと取り組んでいる。

紅金時は、病気に強い品種の普及によって現在ではほぼつくられない「幻」となったが、それまでは道内で広く栽培されていた豆といふ。復活にあたつて使われたのは、

純江差町産の豆で復刻される、老舗・五勝手屋本舗の羊かん。その姿は2021年2月頃にお目見えする予定だ。歴史に残るその日をおおぜいが楽しみにしている。

## よみがえる紅金時。



# HAKODATE SWEETS WORLD INFORMATION

## 「縄文スイーツ」で、世界遺産登録を応援したい。

「北海道・北東北の縄文遺跡群」の世界文化遺産の登録を目指す函館市の取組みを、函館市や近隣の住民はもちろん、来函される観光客などおおぜいの方に知つていただき、その気運を高めよう。



【縄文土器をあしらった練り切りの上生菓子（南茅部）】  
千秋庵總本家

